



Ordinanza che modifica la tariffa doganale relativamente ai dazi doganali per alcuni prodotti delle tecnologie dell'informazione

del 29 giugno 2016

Il Consiglio federale svizzero,

visto l'articolo 9a della legge del 9 ottobre 1986¹ sulla tariffa delle dogane,
ordina:

Art. 1 Modifica della tariffa doganale

L'allegato 1 della legge del 9 ottobre 1986 sulla tariffa delle dogane è modificato secondo la versione dell'allegato 1 qui annessa.

Art. 2 Modifica di altri atti normativi

La modifica di altri atti normativi è disciplinata nell'allegato 2.

Art. 3 Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 2017.

29 giugno 2016 In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Johann N. Schneider-Amman
Il cancelliere della Confederazione, Walter Turnherr

¹ RS 632.10

Allegato I²
(art. 1)

² Giusta l'art. 5 cpv. 1 della legge del 18 giugno 2004 sulle pubblicazioni ufficiali (RS 170.512), la tariffa generale non è pubblicata nella RU. L'ordinanza con il testo di queste modifiche può essere consultata presso la Direzione generale delle dogane, 3003 Berna. Inoltre le modificazioni sono inserite nella tariffa generale pubblicata su Internet all'indirizzo www.dogana.admin.ch. Quest'ultime saranno parimenti inserite nella tariffa doganale pubblicata in virtù dell'art. 15 cpv. 2 della legge del 9 ottobre 1986 sulla tariffa delle dogane, consultabile all'indirizzo www.tares.ch.

Allegato 2
(art. 2)

Modifica di altri atti normativi

Gli atti normativi qui appresso sono modificati come segue:

1. Ordinanza del 18 novembre 2015³ sulla riduzione temporanea delle aliquote di dazio per tessili

Allegato 1

La voce di tariffa ex 5911.9000 è sostituita con ex 5911.9090

2. Ordinanza del 4 novembre 1987⁴ sulla tara

L'allegato è sostituito dalla versione qui annessa.

³ RS 632.102.1
⁴ RS 632.13

Voce di tariffa	Ali- quota di tara	Voce di tariffa	Ali- quota di tara	Voce di tariffa	Ali- quota di tara
0105.1100/0105.9900	10	0601.1010/2099	5	1108.1290	[3]
0106.2000, 3300, 3910	10	0603.1110/9010	5	1108.1310/1320	10
0201.1011/0202.3099	5	0603.9090	10	1108.1390	[3]
0203.1210/0207.4290	5	0604.9012	10	1108.1410/1420	10
0207.4300	10	0604.9099	10	1108.1490	[3]
0207.4411/5290	5	0709.6090	10	1108.1911/1992	10
0207.5300	10	0710.1010/9090	5	1108.1999	[3]
0207.5411/6099	5	0712.9089	5	1108.2010/1109.000	10
0208.1000/0210.1299	10	0801.1100/3200	10	1301.9010	10
0210.1910/1999	5	0803.1000/9000	[2]	1302.1100/1900	20
0210.2010/9990	10	0809.1011/4095	10	1302.2011/2029	10
0301.1100/1900	15 [1]	0811.1000/9090	5	1302.2090	5
0301.9100/9300	20 [1]	0812.1000/9080	10	1302.3100	10
0301.9400/9500	10	0813.1000/4099	5	1302.3900	10
0301.9920	20 [1]	0813.5081/5099	5	1501.1011/1520.0000	10
0301.9980	10	0901.2100/2200	5	1522.0000/1601.0049	5
0302.1100/1900	20	0901.9020	5	1602.1010/9089	10
0302.2100/5900	10	0902.1000/4000	10	1603.0000/1605.6900	5
0302.7100/7900	20	0903.0000	5	1701.1200/1400	1
0302.8100/8500	10	0904.1100/0908.3200	10	1701.9110/9190	5
0302.8920	20	0909.2100/6220	5	1701.9991/9999	[4]
0302.8980	10	0910.1100/9900	10	1702.1100/1900	[5]
0302.9100/0303.2900	20	1001.1100/1101.0041	1	1702.2010	1
0303.3100/8400	10	1101.0043/0048	5	1702.2020	5
0303.8920	20	1101.0051/0090	1	1702.3021/3029	10
0303.8980	10	1102.2010	10	1702.3032/3038	1
0303.9100/0304.3900	20	1102.2020/2090	1	1702.3042/3048	10
0304.4100	10	1102.9011	5	1702.4011/4019	1
0304.4200	20	1102.9013/9018	1	1702.4021	5
0304.4300/4800	10	1102.9043/9045	5	1702.4029/5000	10
0304.4920	20	1102.9046/9048	1	1702.6010	1
0304.4980	10	1102.9051	10	1702.6021	5
0304.5100/5210	20	1102.9052/9059	1	1702.6022/6028	10
0304.5290/5700	10	1102.9061	10	1702.9011/9028	1
0304.5920	20	1102.9062/1103.1119	1	1702.9031	5
0304.5980	10	1103.1191/1199	5	1702.9032/9038	10
0304.6100/6900	20	1103.1310/1390	1	1703.1010/1704.9093	5
0304.7100/8100	10	1103.1911/1919	5	1803.1000/2000	10
0304.8200	20	1103.1921/1104.1290	1	1805.0000/1901.1011	5
0304.8300/8800	10	1104.1911/1919	5	1901.1014/9019	10
0304.8920	20	1104.1921/2290	1	1901.9021/9047	5
0304.8980	10	1104.2310/2390	10	1901.9081/9099	10
0304.9100/9700	15	1104.2911/2918	5	1902.1110/1903.0000	5
0304.9910	20	1104.2921/3099	1	1904.1010/1090	15
0304.9970	15	1105.1011/1019	10	1904.2000/3000	5
0305.1000/7900	5	1105.2011/2019	10	1904.9010	10
0306.1100/0308.9000	10	1106.2010/2090	5	1904.9020/9090	5
0401.4000/0403.1020	5	1107.1011/1019	1	1905.1010	10
0403.9031/0406.2090	5	1107.1091/1099	10	1905.1020/3194	5
0406.3010/3090	10	1107.2011/2019	1	1905.3210	10
0406.4010/4029	5	1107.2091/2099	10	1905.3220	5
0406.9011/9019	5	1108.1110/1120	10	1905.4010	10
0407.1110/0410.000	5	1108.1190	[3]	1905.4021/4029	5
0501.0000/0502.9000	5	1108.1210/1220	10	1905.9021/9039	10

Voce di tariffa	Ali- quota di tara	Voce di tariffa	Ali- quota di tara	Voce di tariffa	Ali- quota di tara
1905.9040	15	2208.9010/9021	10	2901.2991/2902.9099	15
1905.9071/9079	10	2208.9022/2209.0000	10	2903.1100/1200	[13]
1905.9081/2009.5000	5	2307.0000	10	2903.1300	15
2009.6111	10	2309.1010/9090	5	2903.1400/2100	[13]
2009.6122	10	2401.1090	3	2903.2200/2300	15
2009.6910/7990	10	2401.2090	3	2903.2900/7990	[13]
2009.8910	5	2401.3090	3	2903.8100/2905.4200	15
2009.8921/8949	10	2402.1000	30 [7]	2905.4300	10
2009.8981/9029	5	2402.2010/2020	10 [7]	2905.4400	15
2009.9030/9039	10	2402.9000	[8]	2905.4500	10
2009.9041/9099	5	2403.1100/1900	15 [7]	2905.4910/5990	15
2101.1100/1219	10	2403.9100	3 [7]	2906.1110/2908.9200	10
2101.1291/1299	5	2403.9910	15 [7]	2908.9910	15
2101.2011/2019	10	2403.9920/9930	3	2908.9980/2909.1910	10
2101.2091/2103.2000	5	2403.9990	15 [7]	2909.1991/1999	[13]
2103.3011/3019	10	2501.0010	10	2909.2010	10
2103.9000/2106.9024	5	2501.0090	[9]	2909.2091/2099	[13]
2106.9029	10	2513.2010/2090	5	2909.3010	10
2106.9030/9040	5	2519.9000	[10]	2909.3091/4100	[13]
2106.9050	10	2520.2010	20	2909.4310	10
2106.9060/9099	5	2705.0000	100	2909.4390	[13]
2201.1000	10	2706.0000/2707.9990	15	2909.4420	10
2202.1000/9911	10	2709.0010/2710.9900	15	2909.4480	[13]
2202.9921/9929	10	2711.1110/2990	100	2909.4910	10
2202.9931/9932	5	2712.1000	15	2909.4991/4999	[13]
2202.9941	10	2715.0000	10	2909.5010	10
2202.9951/9969	[6]	2801.1000	100	2909.5091/5099	[13]
2202.9971/9989	5	2801.2000/3000	10	2909.6010	10
2202.9990	10	2802.0000	[11]	2909.6090	[13]
2203.0010/0020	65	2803.0000	10	2910.1000	100
2203.0031/0039	5	2804.1000/4000	100	2910.2000/2911.0090	10
2204.1000	10	2804.5000/2805.3000	10	2912.1100	15
2204.2121	10	2806.1000	[12]	2912.1900/5090	10
2204.2131	10	2806.2000/2809.2000	10	2912.6000	15
2204.2141	10	2810.0010/2811.1900	[13]	2913.0010/0090	10
2204.2150	10	2811.2100	100	2914.1100/7990	15
2204.2221/2222	10	2811.2200/2910	[13]	2915.1100/1200	10
2204.2231.2232	10	2812.1100/9000	[13]	2915.1300/2100	15
2204.2241/2242	10	2813.1000/9000	10	2915.2400	15
2204.2250	10	2814.1000	100	2915.2900	10
2204.2923/2924	10	2814.2000/2817.0000	10	2915.3100/9090	15
2204.2933/2934	10	2818.1000	5	2916.1100	10
2204.2943/2960	10	2819.1000/2842.9080	10	2916.1200	15
2205.1010/1020	10	2843.1000/2844.5000	30	2916.1300	10
2205.9010/2208.2019	10	2845.1000/2846.9090	20	2916.1400/1590	15
2208.2021/2029	10	2847.0000/2849.1000	10	2916.1600	10
2208.3010	10	2849.2000	5	2916.1910/1990	15
2208.3020	10	2849.9000/2852.9000	10	2916.2010/2918.2990	10
2208.4010	10	2853.1000/9000	[14]	2918.3010/3090	15
2208.4020	10	2901.1011/1019	100	2918.9100/2920.9080	10
2208.5011/5019	10	2901.1091/1099	15	2921.1100/2990	[13]
2208.5021/5029	10	2901.2110/2419	100	2921.3010/2924.2980	10
2208.6010	10	2901.2421/2429	15	2925.1100	20
2208.6020/7000	10	2901.2911/2919	100	2925.1200/2926.9080	10

Voce di tariffa	Ali- quota di tara	Voce di tariffa	Ali- quota di tara	Voce di tariffa	Ali- quota di tara
2927.0010/2932.2000	15	3824.6000	15	4601.9210	10
2932.9100/9980	10	3824.7100/8300	10	4601.9290	5
2933.1110/1900	15	3824.8400/9100	[13]	4601.9310	10
2933.2110/2990	10	3824.9911/9919	20	4601.9390	5
2933.3100/4900	15	3824.9920/9991	10	4601.9410	10
2933.5200/5490	10	3824.9999	[13]	4601.9490/4602.9000	10
2933.5500/6100	15	3826.0010/0090	10	4801.0000/4802.6900	10
2933.6910	20	3901.1000/3912.1200	5	4803.0010	5
2933.6991/7100	10	3912.2000	20	4803.0090/4804.5900	10
2933.7200/7900	15	3912.3110/3915.9000	5	4805.1100	5
2933.9100/9980	10	3916.1000/3917.4000	10	4805.1200/4000	10
2934.1000/9999	15	3918.9000/3920.7190	10	4805.5000	5
2935.1000/5000	10	3920.7300	10	4805.9100/9300	10
2935.9010	30	3920.7990/9900	10	4806.1000/4808.9000	5
2935.9090	10	3921.1400	10	4809.2000/4810.9990	10
2936.2100/2937.9000	15	3921.9000/3926.9000	10	4811.1000	5
2938.1010/2942.0090	10	4005.2000	10	4811.4110/9000	10
3001.1000/9000	5	4006.1000/9000	10	4813.1000/9000	10
3002.1100/9000	15	4007.0000	5	4814.2000	5
3003.1000/3006.9200	10	4008.1110	10	4814.9000	10
3102.5000	10	4008.1191	5	4816.2000/4823.9090	10
3104.9010/9090	10	4008.1910	5	4902.1010	10
3105.1000	10	4008.2110	10	4902.9019	10
3201.1000/3203.0090	10	4008.2191	5	4908.1000/4910.0090	10
3204.1100/9090	20	4008.2910	5	4911.1030/9990	10
3205.0000/3206.4900	10	4014.1000/4015.9000	10	5004.0010/0090	10
3206.5000	20	4016.1000	5	5005.0019	10
3207.1000/3215.1100	10	4016.9200	10	5006.0000	15
3215.1900	15	4016.9400/9900	10	5007.1000/9030	10
3215.9010/9090	5	4017.0090	10	5111.1100/5113.0000	5
3301.1200/3000	15	4104.1100/4115.1000	5	5203.0000	5
3301.9010/3402.1390	10	4201.0000/4202.1100	15	5204.1100/1900	10
3402.1900	5	4202.1200/1900	10	5204.2000	15
3402.2000/3504.0000	10	4202.2100	15	5205.1110/5206.4590	10
3505.1010/2090	[15]	4202.2210/2900	10	5207.1000/9000	15
3506.1000/3507.9090	10	4202.3100	15	5208.2100/5900	5
3601.0000/3602.0000	20	4202.3210/3900	10	5209.2100/5900	5
3603.0000	25	4202.9100	15	5210.2100/5900	5
3604.1000/9000	20	4202.9200/9900	10	5211.2000/5900	5
3605.0000/3606.9090	10	4203.1000/4000	15	5212.1200/2500	5
3701.1000/3705.0000	20	4205.0010/0099	5	5306.1090	5
3707.1000/9000	20	4206.0010	15	5306.2010/2090	10
3801.1000	10	4206.0090	10	5307.2000	10
3801.2000	15	4302.1100/2000	10	5308.9090/5311.0000	5
3801.3000	5	4302.3000/4304.0000	15	5401.1000/5408.3400	10
3801.9000/3802.1000	10	4414.0000	20	5508.1000/2000	[16]
3803.0000	10	4415.2000	10	5509.1100/5510.9020	10
3805.1000/3806.2000	10	4417.0000	10	5511.1000/3000	15
3806.3000	5	4419.1100/9000	10	5512.1100	[17]
3806.9000/3813.0000	10	4420.1000	15	5512.1910/1930	5
3814.0010/3815.9000	15	4420.9000/4421.9900	10	5512.2100	[17]
3817.0010/3820.0000	10	4502.0000	5	5512.2910/2930	5
3821.0000/3822.0000	20	4503.9000	10	5512.9100	[17]
3823.1110/3824.5000	10	4504.1090/9000	10	5512.9910/9930	5

Voce di tariffa	Ali- quota di tara	Voce di tariffa	Ali- quota di tara	Voce di tariffa	Ali- quota di tara
5513.1100/1900	[17]	5906.1000/9100	10	7017.1000/9000	15
5513.2100/4900	5	5906.9900	5		[20]
5514.1100/1900	[17]	5907.0000	[18]	7018.1000	15
5514.2100/4900	5	5908.0000	10	7018.2000	10
5515.1110	[17]	5909.0000	5	7018.9000	15
5515.1120/1140	5	5910.0000/5911.1000	10	7019.4000/5900	10
5515.1210	[17]	5911.2000	20	7019.9090	10
5515.1220/1240	5	5911.3100/3200	5	7020.0010/7101.2200	20
5515.1310	[17]	5911.4000	10	7102.1000/7105.9000	10
5515.1320/1340	5	5911.9010/9090	5	7106.9210/7107.0000	10
5515.1910	[17]	6001.1000/6304.9990	10	7108.1300	10
5515.1920/1940	5	6305.2000/6307.9099	10	7109.0000	10
5515.2110	[17]	6308.0000	15	7110.1900	15
5515.2120/2140	5	6401.1000/6502.0000	10	7110.2900	15
5515.2210	[17]	6504.0000	30	7110.3900	15
5515.2220/2240	5	6505.0010	20	7110.4900/7111.0000	15
5515.2910	[17]	6505.0080/0090	30	7113.1100/7116.2090	30
5515.2920/2940	5	6506.1000/9100	25	7117.1100	10
5515.9110	[17]	6506.9910	30	7117.1900/9000	15
5515.9120/9140	5	6506.9990	15	7210.1100/1200	5
5515.9910	[17]	6507.0000	10	7210.4900/9000	5
5515.9920/9940	5	6601.1000	15	7219.9000	5
5516.1100	[17]	6601.9100/6603.9000	10	7220.9000	5
5516.1200/1400	5	6701.0000/6702.9090	60	7225.9100/9900	5
5516.2100	[17]	6703.0000	10	7226.9900	5
5516.2200/2400	5	6704.1100/9000	20	7310.1000	10
5516.3100	[17]	6804.1000	[19]	7310.2100	15
5516.3200/3400	5	6804.2100/6805.3000	5	7310.2900	5
5516.4100	[17]	6809.9000	30	7312.1011/9020	5
5516.4200/4400	5	6810.1100/9990	5	7315.2000/9000	5
5516.9100	[17]	6812.8000/6815.9900	5	7317.0010/0090	5
5516.9200/5601.2900	5	6903.1000/2000	15	7318.1210/2992	5
5602.1000/5603.9400	5	6903.9000	10	7319.4000/9000	10
5604.1000	10	6909.1100/9000	15	7320.2021/2022	10
5604.9010	15	6910.1000/9000	10	7320.9021/7321.9090	10
5604.9080/5606.0090	10	6911.1010/6914.9099	10	7323.1000	5
5607.4100/5000	10		[20]	7323.9310/9329	15
5607.9010/5608.1100	5	7002.1000/7004.9000	10	7323.9400/9910	10
5608.1900/5609.0000	10	7005.1000/3000	20	7323.9921	15
5701.1000/5702.1000	5	7006.0000	15	7323.9929	10
5702.3100/5801.2700	5	7007.1100/7009.9200	20	7324.1010/1020	15
5801.3100/9000	20	7010.1000/9030	15	7324.2911/2912	15
5802.1100/1900	5		[20]	7324.2921/2929	10
5802.2000	15	7010.9092/9099	15	7324.9021/9029	15
5802.3000	10		[20]	7324.9031	10
5803.0010/0090	5	7011.1000/9000	15	7324.9032	15
5804.1010	10	7013.1000/9900	15	7324.9033/9039	10
5804.1090	5		[20]	7326.2031	15
5804.2100/3000	10	7014.0000	15	7326.2032/2034	10
5805.0000	5		[20]	7326.9031	15
5806.1000/5810.9900	10	7015.1000/9000	15	7326.9032/9034	10
5811.0000/5901.9000	5	7016.1000	10	7406.1000	5
5902.1000/5903.9000	10	7016.9010	40	7406.2000	10
5904.1000/5905.0000	5	7016.9090	5	7408.1992	[21]

Voce di tariffa	Ali- quota di tara	Voce di tariffa	Ali- quota di tara	Voce di tariffa	Ali- quota di tara
7408.2132	[21]	8103.9000	15	8481.8090	15
7408.2232	[21]	8104.9000	5	8481.9010	10
7408.2932	[21]	8105.9000	15	8481.9090	15
7409.1120	5	8106.0090	15	8482.1010/8505.9092	10
7409.1920	10	8107.9000	15	8506.1000/9000	20
7409.2120	10	8108.9000	15	8507.1000/9000	15
7409.2920	10	8109.9000	15	8508.1100/8509.9000	10
7409.3120	10	8110.9000	15	8510.1000/9000	15
7409.3920	10	8111.0090	15	8511.1000	10
7409.4020	10	8112.1200/1900	10	8511.2000/5000	15
7409.9020	10	8112.2900	15	8511.8010	10
7410.1110/2200	20	8112.5900	15	8511.8020/8090	15
7412.1010	5	8112.9900	15	8511.9010	10
7412.1020	10	8113.0090	15	8511.9020/8512.9000	15
7412.2010	5	8205.5910	15	8513.1000/9000	10
7412.2020	10	8209.0000	15	8515.8041	5
7413.0000	5	8210.0000	10	8515.8042	10
7415.1000/3990	5	8211.1010/8213.0000	15	8515.9091	5
7418.1000	10	8214.1000/2000	10	8515.9092/8516.1012	10
7418.2010	10	8214.9000	[24]	8516.1013/3300	15
7418.2020	15	8215.1000/9900	15	8516.4000	10
7419.1000/9930	10	8301.1000/8304.0010	10	8516.5000/7900	15
7419.9941/9949	15	8304.0090	20	8516.8010	10
7505.1110	5	8305.1000/8306.1000	10	8516.8091/8093	20
7505.1192	10	8306.2100/2900	20	8516.9000/8518.9000	15
7505.1210	5	8306.3000/8307.1000	10	8519.2000/8521.9000	25
7505.1292	10	8307.9000/8308.9000	15	8522.1000/9000	20
7505.2120	10	8309.1010/8310.0010	10	8523.2100/8000	10
7505.2220/7506.1010	10	8310.0090	20	8525.5000/8535.2120	20
7506.1020	15	8311.1000/8402.9090	10	8535.2900	15
7506.2010	10	8404.1000/8423.1000	10	8535.3010/8536.9080	20
7506.2020	15	8423.2030/8990	20	8537.1091	15
7507.1100/2000	5	8423.9020/9030	10	8537.1092	20
7508.1010/9020	15	8423.9093/9094	20	8537.2000	15
7604.1000	[22]	8424.1000/8426.9920	10	8538.1000/9040	20
7604.2100	5	8427.1000/2000	[25]	8539.1010	15
7607.1100/2090	20	8427.9000/8442.4000	10	8539.1091/9090	20
7608.1000/2000	5		20	8540.1110	50
7609.0000/7610.9000	10	8442.5000/8468.9090	10	8540.1120	20
7612.1000/9000	20	8470.1000/8471.9000	20	8540.1210	50
7614.1000/9000	5	8472.1000/9080	10	8540.1220/8542.9000	20
7615.1000/2000	15	8473.2100/5000	20	8543.1000/9000	15
7616.1010	10	8474.1000/8475.9090	10	8544.1110/6092	10
7616.1090/9919	20	8476.2100/9090	20	8544.7000	20
7804.1100	15	8477.1041/8480.2000	10	8545.1130	10
7806.0030	10	8480.4100/8481.1010	10	8545.1930/2000	10
7806.0040	[23]	8481.1090	15	8545.9020/8547.9010	10
7907.0030/0040	10	8481.2010	10	8548.1000/9030	20
8005.0010	15	8481.2090	15	8608.0090	20
8007.0010/0020	10	8481.3010	10	8707.1000	10
8101.9600	15	8481.3090	15	8707.9090/8708.9923	10
8101.9900	20	8481.4010	10	8709.1100/9000	[25]
8102.9500/9600	10	8481.4090	15	8711.1000/9000	10
8102.9900	20	8481.8010	10	8714.1020/1090	10

Voce di tariffa	Ali- quota di tara	Voce di tariffa	Ali- quota di tara	Voce di tariffa	Ali- quota di tara
8714.2020/2090	10	9105.1100/1900	20	9403.1010	10
8714.9120/9690	10	9105.2100	30	9403.1090	15
8714.9920/9990	10	9105.2900	20	9403.2010	10
8716.9091/9099	10	9105.9100	30	9403.2090/7000	15
8803.1000/8804.0000	10	9105.9900/9107.0000	20	9403.8200/8300	5
8903.1000/9900	5	9109.1000/9110.1100	20	9403.8900	15
9001.1000/9002.9000	20	9110.1200	10	9403.9010	10
9003.1100/9000	10	9110.1900	20	9403.9020/9404.1000	15
9004.1000/9000	20	9110.9000	10	9404.2100/9405.6000	10
9005.1000/9000	30	9111.9090/9112.9000	20	9405.9100	15
9006.3010/9008.9000	25	9113.1000	30	9405.9200	20
9010.1000/5000	20	9113.2000	15	9405.9911/9990	10
9010.6000	25	9113.9000/9114.1010	10	9503.0010/0090	10
9010.9090	20	9114.1020	15	9504.2000	10
9011.1000/9013.9080	30	9114.3000/9000	10	9504.3010/3090	15
9014.1000/8000	25	9201.1000/9000	20	9504.4000	10
9014.9000	20	9202.1000/9000	30	9504.5000	15
9015.1000/8000	25	9205.1000	40	9504.9000	15
9015.9000	15	9205.9010	20	9505.1000/9506.9100	10
9016.0000	20	9205.9020	20	9506.9900	[28]
9017.1010/3020	10	9205.9090	[27]	9507.1000/9000	10
9017.8000	20	9206.0000	25	9601.1000/9602.0090	15
9017.9010/9022	10	9207.1000/9208.9000	20	9602.2100	15
9017.9090	15	9209.3000	10	9603.2911/2919	10
9018.1100/9022.2900	20	9209.9100/9900	20	9603.2921/2929	15
9022.3000	50	9302.0000	20	9603.3010/4011	10
9022.9010/9022	20	9303.1000/9305.9900	15	9603.4012/4019	15
9022.9030	50	9306.2100	20	9603.4021/9604.0000	10
9022.9090	15	9306.2910	10	9605.0000	15
9023.0000	20	9306.2990	15	9606.1000/9607.2000	10
9024.1000/8000	25	9306.3011/3091	20	9608.1010	15
9024.9000	15	9306.3092	10	9608.1090/2000	10
9025.1110/8000	20	9306.3099	15	9608.3010	15
9025.9000	15	9306.9010/9020	20	9608.3090	10
9026.1000/8000	20	9306.9090	15	9608.4010	15
9026.9000	15	9307.0000	20	9608.4090	10
9027.1000	20	9401.1010/2090	15	9608.5010	15
9027.2000	25	9401.3010	20	9608.5090/6000	10
9027.3000/9000	20	9401.3091	10	9608.9110/9190	15
9028.1000	15	9401.3092/4020	15	9608.9900/9610.0000	10
9028.2000	[26]	9401.4090	20	9611.0000	5
9028.3000/9000	15	9401.5200/5900	10	9612.1000/9613.1000	10
9029.1010/2090	20	9401.6100	20	9613.2010	15
9029.9010/9090	15	9401.6900	10	9613.2090	10
9030.1000/8900	25	9401.7110/7190	15	9613.8020	15
9030.9000	15	9401.7910	10	9613.8030	10
9031.1000	10	9401.7990	15	9613.8040	15
9031.2000	15	9401.8010	20	9613.8080	10
9031.4100/4900	10	9401.8090/9012	15	9613.9010	15
9031.8000	20	9401.9019	20	9613.9090/9615.1900	10
9031.9000/9032.1000	10	9401.9091	10	9615.9000/9616.1010	15
9032.2000	15	9401.9092	15	9616.1090	10
9032.8100	20	9401.9099	10	9616.2000/9617.0000	15
9032.8900/9033.0000	15	9402.1010/9090	15	9618.0010/0090	20

Voce di tariffa	Ali- quota di tara	Voce di tariffa	Ali- quota di tara	Voce di tariffa	Ali- quota di tara
9619.0000	10	9701.9010	10	9703.0010	10
9620.0010/0090	15	9701.9090	30	9703.0020/0090	20
9701.1000	30	9702.0000	20		

- [1] con indicazione della massa netta = 400 % della massa netta
 [2] in caschi 5 %; altre = 10 %
 [3] imposizione fruente dell'agevolazione doganale CA 02 o CA 03 = 0 %; altre = 10 %
 [4] zucchero cristallizzato importato alla rinfusa = 0,5 %; altri prodotti = 1 %
 [5] allo stato solido = 1 %; allo stato di sciroppo = 10 %
 [6] succo di frutta a granelli = 10 %; altri prodotti = 5 %
 [7] in % della massa netta
 [8] sigari (compresi i sigari spuntati) e cigarillos = 30 %; altri prodotti = 10 %: in % della massa netta
 [9] cloruro di sodio, puro = 10 %; altri = 0 %
 [10] ossido di magnesio, puro = 10 %; altri = 0 %
 [11] zolfo precipitato e zolfo colloidale = 10 %; altri = 0 %
 [12] cloruro di idrogeno liquido o gassoso = 100 %; acido cloridrico = 10 %
 [13] gas compressi, liquefatti o disciolti sotto pressione = 100 %; altri = 10 %
 [14] aria liquida o compressa = 100 %; altri = 10 %
 [15] in polvere = 1 %; altri = 10 %
 [16] confezionati per la vendita al minuto = 15 %; altri = 10 %
 [17] greggi = 0 %; imbianchiti = 5 %
 [18] con asfalto, catrame o materie simili = 0 %; altri = 5 %
 [19] di pietre naturali = 0 %; altri = 5 %
 [20] in carri completi, in compartimenti di carri, in contenitori, impacchettati, collocati alla rinfusa nella paglia o in lana di legno oppure imballati in scatole di 12: tara addizionale di 5 % della massa lorda
 [21] filo leoniano = 20 %; altro = 0 %
 [22] profilati cavi = 5 %; altri = 0 %
 [23] tine, cisterne e altri recipienti per usi tecnici o per veicoli = 0 %; altri = 5 %
 [24] spacchini e mezzelune da macelleria o da cucina, forbici e apparecchi per tosare gli animali = 0 %; altri 10 %
 [25] parti e pezzi spaccati = 10 %; altri = 0 %
 [26] di peso unitario eccedente 20 kg = 0 %; altri = 10 %
 [27] flauti a becco = 10 %; altri = 40 %
 [28] slitte da competizione = 0 %; altri = 10 %

3. Ordinanza del 3 dicembre 1984⁵ concernente l'esecuzione dell'accordo del GATT sul commercio di aeromobili civili

Allegato

Voce di tariffa 8414: sostituire 1000/ con 1090/

Voce di tariffa 8414: sostituire 5920 con 5992

Voce di tariffa 8419: sostituire 5092 con 5094

Voce di tariffa 8421: sostituire 3930 con 3993

Voce di tariffa 8479: sostituire 8941/9042 con 8991/8992 9091/9092

Voce di tariffa 8504: depennare 4051/5053

Depennare le voci di tariffa 8518.1090/5000 e il testo corrispondente

Depennare la voce di tariffa 8519.8100 e il testo corrispondente

Depennare la voce di tariffa 8521.1000 e il testo corrispondente

Depennare la voce di tariffa 8522.9090 e il testo corrispondente

Depennare le voci di tariffa 8526.1000/9200 e il testo corrispondente

Voce di tariffa 8529: depennare 1000; sostituire 9090 con 9040; depennare il testo da «Antenne ...» a «..... 8525 a 8527;»

Voce di tariffa 8531: sostituire 1000/8090 con 1000 8030

Depennare le voci di tariffa 8543.7000/9053 e il testo corrispondente

Voce di tariffa 8803: sostituire 1000/9000 con 1000/3000 9090

Depennare la voce di tariffa 8805.2900 e il testo corrispondente

Depennare le voci di tariffa 9001.9010/9090 e il testo corrispondente

Depennare la voce di tariffa 9002.9000 e il testo corrispondente

Depennare le voci di tariffa 9014.1000/9000 e il testo corrispondente

Depennare la voce di tariffa 9023.0000 e il testo corrispondente

Voce di tariffa 9025: sostituire 1190/9000 con 1190 8000

Voce di tariffa 9030: sostituire 1000/3900 8400/8900 9090 con 3310

Depennare le voci di tariffa 9031.8000 9099 e il testo corrispondente

Voce di tariffa 9032: sostituire 1000/ 9000 con 1000 8900/9090

4. Ordinanza del 27 giugno 1995⁶ sul libero scambio 2

Allegato 2

Sostituire le voci di tariffa 2906.11 10/3215.90 00 con 2906.11 10/ 3215.9090

Sostituire le voci di tariffa 3506. 10 00/91 90 con 3506.10 00/91 80

Sostituire le voci di tariffa 4502.00 00/4911.99 00 con 4502.00 00/4911.99 90

5. Ordinanza del 16 marzo 2007⁷ sulle preferenze tariffali

Allegato 2

Sostituire le voci di tariffa 3506.10 00/91 90 con 3506.10 00/91 80

Sostituire le voci di tariffa 3901. 10 00/4911.99 00 con 3901.10 00/4911.99 90

6. Ordinanza del 12 novembre 1997⁸ relativa alla tassa d'incentivazione sui composti organici volatili

Allegato 2

Sostituire la voce di tariffa 3215.9000 con:

N. di tariffa	Prodotto(i)/Gruppo(i) di prodotti
3215.	...
	– altri:
9010	– – cartucce d'inchiostro (con o senza testina di stampa integrata) da inserire negli apparecchi di cui alle sottovoci 8443.31, 8443.32 o 8443.39 e contenenti componenti meccanici o elettrici; inchiostro solido in formati progettati per essere inseriti negli apparecchi di cui alle sottovoci 8443.31, 8443.32 o 8443.39
9090	– – altri
	...

Sostituire le voci di tariffa 3506.1000/9190 con:

N. di tariffa	Prodotto(i)/Gruppo(i) di prodotti
3506.	...
1000	<i>invariato</i>
	– altri:
9130	– – – adesivi a base di polimeri delle voci da 3901 a 3913 o di gomma: pellicole adesive trasparenti e adesivi liquidi trasparenti vulcanizzabili del tipo usato unicamente o principalmente per la fabbricazione di dispositivi di visualizzazione a schermo piatto o pannelli con schermi tattili
9180	– – – altri
	...

⁷ RS 632.911

⁸ RS 814.018

Sostituire le voci di tariffa 3907.9910/9980 con:

N. di tariffa	Prodotto(i)/Gruppo(i) di prodotti
3907.	...
9910	<i>invariato</i>
9920	— — — copolimeri termoplastici a base di poliestere aro- matico a cristalli liquidi
9970	— — — altri
	...
